

EDITED BY MARIUSZ MISZTAŁ AND PIOTR TROJAŃSKI

POLES JEW S

HISTORY - CULTURE - EDUCATION

**WYDAWNICTWO NAUKOWE UNIwersYTETU PEDAGOGICZNEGO
KRAKÓW 2011**

Contents

Introduction 5

PART 1. HISTORY

YOSEF GORNY

The 'Zionist Situation' of Polish Jewry
between the Two World Wars 11

YAACOV SHAVIT

The Influence of Polish National Heritage
on Modern Jewish Nationalism 19

ŁUKASZ TOMASZ SROKA

Israel and its Friends: Selected International Relations Issues
in the Nineteenth and the Twentieth Centuries 29

MIRI FREILICH

Polish-Jewish Survivors in Israel 45

SIGAL BEN-RAFAEL GALANTI

The 'Miraculous Likud' or the 'Polish Formula' 57

PART 2. CULTURE

EUGENIA PROKOP-JANIEC

Stories about Palestine in Inter-war
Polish-Jewish Children's Literature 77

HANNA LIVNAT

The Extra Value of Translation: The Importance
of 'Imported' Children's Literature and the Influence
of Kornel Makuszyński's Books for Young Adults
on Juvenile Literature in Israel 90

NURIT BUCHWEITZ

Sixty Years of Polish Literature Translated into Hebrew:
An Overview 102

- JAN RYBICKI
Uri Orlev: The Man from Both Sides 122
- KINGA BIAŁEK
The Writings of M.Y. Berdichevsky and their Role
in Creating the Israeli National Literature 131
- KATARZYNA MARIA RODRIGO PEREIRA
Hassidim and Bergson: A Common Heritage 140
- TERESA ŻEBEREK
Homeland as Exile and Exile as Homeland
in the Works of Dina Rubina 148
- DOROTA SZCZĘŚNIAK
Jewish Inspirations in the Literary Work
of Stanisław Jerzy Lec 158
- BOGUSŁAW GRYSZKIEWICZ
For Connoisseurs only... The Holocaust Culture
and its Use in a Fictional Construction of the Holocaust:
the Case of Marek Bieńczyk's *Tworki* 167

PART 3. EDUCATION

- JOLANTA AMBROSEWICZ-JACOBS
Do We Want to Remember? Commemorating the Holocaust
in Practice in Post-Communist Poland
from a European Comparative Perspective 187
- RENATA ŁUCZYŃSKA
'If I Went Back There...' – The Return after the Holocaust
in the Light of the Audiovisual Testimonies
of the Los Angeles Shoah Foundation 208
- YITZHAK GREENBERG
Journey to Ożarów: Exploring Family Roots in Poland 219

UB Frankfurt



89 462 860